



## **INFORMATION TILL DELTAGARNA I UNDERSÖKNINGEN Hälsoundersökningen som genomförs hemma**

### **Ärade deltagare i undersökningen *Hälsa 2000*,**

Ni har ur befolkningsregistret slumpmässigt utvalts att delta i den riksomfattande undersökningen Hälsa 2000. Syftet med undersökningen Hälsa 2000 är att skapa en tidsenlig och heltäckande bild av den finländska vuxna befolkningens hälsotillstånd och funktionsförmåga. Samtidigt insamlas uppgifter om på hälsan inverkan omständigheter och om skillnader i hälsan mellan olika befolkningsgrupper. Undersökningen Hälsa 2000 är av största betydelse för vårt lands forskning i medicin och hälsovård. De uppgifter som fås in genom undersökningen kommer att utnyttjas för den kommande planeringen av hälsovårdstjänster och socialskydd, för att klarlägga förekomsten av vissa sjukdomar, hur de orsakas och hur de vårdas, samt för att klargöra ärftligheten hos våra folksjukdomar. Det är därför viktigt att var och en deltar i undersökningen.

I planeringen av undersökningen Hälsa 2000 har medverkat över 100 framstående experter på alla delområden av medicin och hälsovård. Projektet genomförs som ett samarbete mellan Pensionsskyddscentralen, Folkpensionsanstalten, Folkhälsoinstitutet, Stakes, Statistikcentralen och Institutet för arbetshygien. Undersökningen koordineras av Folkhälsoinstitutet, och hela forskningsprojektet leds av forskningsprofessor Arpo Aromaa. Den egentliga befolkningsundersökningen, som täcker hela landet, inleds i september 2000 och pågår till våren 2001.

Undersökningen började med en intervju som gjordes av intervjuare från Statistikcentralen. Därefter har tid reserverats för en hälsoundersökning som genomförs av en forskningsskötare hos Er hemma.

I samband med hälsoundersökningen mäts Er längd, Er vikt och Ert blodtryck. Dessutom tas ett blodprov. Av blodprovet undersöks bl.a. blodfetterna, glukos (blodsocker) och gamma-GT (s.k. leverprov). Proverna kommer att förvaras, och av dem kan senare i forskningssyfte göras ytterligare analyser bl.a. för att klarlägga ärftligheten hos folksjukdomar som är allmänna i vårt land. Dessutom granskas Er syn och hörsel. I undersökningen ingår dessutom en granskning av mun, samt en serie av test som mäter Er funktionsförmåga vid olika aktiviteter. Alla undersökningar är trygga, och de genomförs av yrkespersoner på respektive område. Ni får veta resultaten av undersökningarna i samband med hälsoundersökningen hemma, och vad laboratorieproven beträffar senare per brev.

För forskningen sammanställs senare uppgifter om Era sjukdomar, Ert bruk av mediciner och hälsovårdstjänster samt Era levnadsförhållanden, så som de framgår ur registren hos Pensionsskyddscentralen, Folkpensionsanstalten och Stakes. Alla undersökningens resultat är hemligstämplade, de utnyttjas enbart för medicinsk forskning, och är tillgängliga endast för de personer som utför forskningsarbetet. Förutom hos Folkhälsoinstitutet kommer

forskningsmaterialet att studeras hos andra inrättningar som medverkar i projektet - Folkpensionsanstalten, Stakes, Statistikcentralen, Institutet för arbetshygien, UKK-institutet och vissa universitet. Alla personer som behandlar uppgifterna har tystnadsplikt, och om sekretessen sörjs även så, att när forskningsdata som gäller Er studeras av någon, har denna forskare inte samtidigt tillgång till uppgifter om Er person. Sekretessen bevaras även genom att forskningsmaterialet - frågeformulär, prover och elektroniska register - förvaras under största omsorg så, att inga obehöriga har tillgång till dem.

Det är frivilligt att delta i undersökningen. Ni har rätt att om Ni så önskar, när som helst medan undersökningen av Er pågår, avbryta den.

Ifall Ni har frågor att ställa om undersökningen Hälsa 2000 i allmänhet eller om Er egen medverkan i undersökningen, kommer den forskningsskötare som ska utföra hälsoundersökningen i Ert hem, att ge Er alla de upplysningar Ni önskar.

**Välkommen att delta i undersökningen Hälsa 2000!**